

Plachetní směrnice pro závod *The Sailing instructions for the event*

Pohár Rozkoše

CTL 237012, 7.–8. 10. 2023

ČWA, v. n. Rozkoš, Česká republika

[DP] Značka „[DP]“ v pravidle znamená, že trest za porušení tohoto pravidla může být, podle volného uvážení protestní komise, nižší než diskvalifikace.

[NP] Značka „[NP]“ v pravidle znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí. To je změna WCR/RRS 60.1.

[SP] Značka „[SP]“ v pravidle znamená, že za porušení tohoto pravidla může závodní komise udělit plováku bodový trest („standard penalty“) bez projednání. To je změna WCR/RRS A5.

1. PRAVIDLA

1.1 Závod bude řízen dle pravidel, jak je definováno v Závodních pravidlech jachtingu 2021-2024 – Edice pro okruhové závody windsurfingu (WCR) pro WS třídy, pro třídu WingFoil platí RRS se změnami dle dodatku WF.

1.2 Pro třídu WingFoil platí, že pojem „plovák“ nebo „lod“ kdekoli v závodních pravidlech znamená „wingfoil“ nebo „lod“, podle toho, co je přiměřené.

1.3 Bude použit arbitrážní systém dle dodatku B plachetních směrnic.

2. VYHLÁŠKY PRO ZÁVODNÍKY

2.1 Vyhlášky ZK budou zveřejněny na oficiální vývěsní tabuli – noticeboard na webu ČSJ
<http://www.sailing.cz/noticeboard/237012>.

2.2 Oficiální vývěsní tabule protestní komise nebude použita.

3. ZMĚNY PLACHETNÍCH SMĚRNIC

Jakékoli změny plachetních směrnic budou vyvěšeny nejpozději 30 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoli změna časového plánu bude vyvěšena do 21:00 před dnem, kdy nabude platnosti.

4. ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU

4.1 Znamení dávaná na břehu budou vztyčena na stožáru v areálu YC.

The notation ‘[DP]’ in a rule means that the penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

The notation ‘[NP]’ in a rule means that a breach of the rule will not be grounds for a protest by a boat. This changes WCR/RRS 60.1.

The notation ‘[SP]’ in a rule means that for a breach of the rule the race committee may apply a standard penalty without a hearing. This changes WCR/RRS A5.

RULES

The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (2021-2024) – Windsurfing Fleet Racing Edition (WCR) for WS classes, for class WingFoil applies RRS as changed by appendix WF.

For class WingFoil applies that the term ‘board’ or ‘boat’ elsewhere in the racing rules means ‘wingfoil’ or ‘boat’ as appropriate.

The arbitration system as described in SI Appendix B will apply.

NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official electronic noticeboard at the ČSJ web-site

<http://www.sailing.cz/noticeboard/237012>.

Official electronic noticeboard of the protest committee will not be used.

CHANGES TO SAILING

INSTRUCTIONS

Any changes to the sailing instructions will be posted no later than 30 minutes before it takes effect, with exception that any change in the race schedule will be posted by 21:00 on the day before it comes into effect.

SIGNALS MADE ASHORE

Signals made ashore will be displayed on the flagpole located in the site of YC.

- 4.2 Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP. To je změna WCR/RRS Znamení závodu.
- When the AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP. This changes WCR/RRS Race Signals.
- 5. PLÁN ROZJÍŽDĚK**
- 5.1 Počet plánovaných rozjížděk:**
 Techno293: 8
 Raceboard: 10
 Slalom a WingFoil: 10
 Foil: 12
 Pro platnost závodu musí být uskutečněna alespoň 1 rozjíždka. Pro splnění koeficientu K7 musejí být dokončeny minimálně 3 rozjíždky.
- The number of scheduled races:
 Techno293: 8
 Raceboard: 10
 Slalom and WingFoil: 10
 Foil: 12
 For the validity of the regatta, at least one race must be finished. For K7 at least 3 races must be finished.
- 5.2 Pro upozornění lodím, že bude brzy zahájena startovací sekvence, bude vztyčena oranžová vlajka startovní čáry s jedním zvukovým znamením nejméně 2 minuty předtím, než bude dáno vyzývací znamení.**
- To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least two minutes before a warning signal is made.
- 5.3 Časový plán / Schedule**

Sobota / Saturday

08:00–09:00 Registrace závodníků / Registration

09:30 Zahájení závodu, briefing / Opening ceremony, briefing

10:00 Vyzývací znamení pro první rozjíždku dne /
The first warning signal of the day**Neděle / Sunday**

08:30 Briefing

09:30 Vyzývací znamení pro první rozjíždku dne /
The first warning signal of the day

Vyhlášení výsledků / Closing ceremony

- [NP] Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 16:00, ledaže bude dáno po signalizaci odkladu během startovní procedury nebo po signalizaci všeobecného odvolání.
- No warning signal will be made after 16:00 on the last day of the regatta unless after a postponement during a starting sequence or a general recall.

6. VLAJKY TŘÍD*Třída / Class**Vlajka / Flag*

Raceboard

Vlajka třídy nebo R / Class flag or R

Techno293

Vlajka třídy nebo O / Class flag or O

WingFoil

Vlajka třídy nebo T / Class flag or T

Slalom / Foil

Vlajka třídy nebo F / Class flag or F

CLASS FLAGS**7. DRÁHY**

7.1 Dráhy jsou v dodatku A PS.

THE COURSES

The courses are in the SI Appendix A.

7.2 Závodníci kurzových rozjížděk se mohou rozhodnout, zda pojedou omezenou dráhu, aby stihli dokončit ve stanoveném cílovém limitu. Tyto lodě budou hodnoceny jako divize „B“, ostatní jako divize „A“. Pořadí v rozjíždce bude

Competitors of course races may decide to sail limited course to finish within the finishing window. These competitors will be scored as division "B", others as division "A". The scoring in the race will be determined for the boards, which have

- následně stanoveno plovákům, které dokončily v cílovém limitu (časový limit po dokončení prvního plováku divize „A“) s tím, že nejdříve budou seřazeny podle svého dojezdu všechny plováky divize „A“ a za nimi budou seřazeny dle svého dojezdu plováky divize „B“. Plováky po dokončení omezené dráhy musejí tuto skutečnost oznámit závodní komisi v cíli.
- 7.3 Všechny značky dráhy A kromě brány musejí být obepluty levobokem. Brána může být nahrazena jednou značkou, ta pak musí být obepluta levobokem.
- 7.4 Na dráze B značky 1A a 1B musejí být obepluty levobokem, značka 2 musí být obepluta pravobokem.
- 7.5 Plovák nesmí v průběhu rozjížděky a po dokončení před vyzývacím znamením následující rozjížděky projíždět cílovou čarou s výjimkou, kdy dokončuje. Za porušení tohoto ustanovení může být uložen trest bez projednání
- 8. ZNAČKY**
- 8.1 Značky jsou v dodatku A PS.
- 8.2 Číselné, textové nebo obrazové označení na značkách nemá význam, rozhodující je dráha uvedená v těchto směrnících.
- 9. START**
- 9.1 Kurzové rozjížděky budou startovány způsobem 1 dle pravidla WCR 26.1, slalomové rozjížděky způsobem 2 dle pravidla WCR 26.2.
- 9.2 Startovní čára bude mezi stožárem s oranžovou vlajkou na plavidle závodní komise a závodní stranou startovní značky.
- 9.3 Plovák kurzové rozjížděky startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodován jako nestartující (DNS). Plovák slalomové rozjížděky startující později než 2 minuty po svém startovním znamení (signalizováno stažením zelené vlajky) bude bodován jako nestartující (DNS). To je změna WCR/RRS 35, A4 a A5.
- 9.4 Pro slalomové rozjížděky platí, že pokud bude v okamžiku startu jakákoliv část trupu některého plováku na dráhové straně startovní čáry, bude signalizováno všeobecné odvolání spolu se dvěma zvukovými znameními a nebude vztyčena zelená vlajka. Plovák(y), který/é byl(y) v
- finished within the finishing window (time limit after first board in division “A” finishes) in a way that first will be sorted all boards of division “A” according to their finishing position, and then will be sorted boards of division “B” according to their finishing position. Boats have to inform race committee in the finish about their limited course.
- All marks of course A except a gate shall be passed by port. Gate could be replaced by a single mark – in this case, it shall be passed by port
- On the course B marks 1A and 1B shall be passed by port, mark 2 shall be passed by starboard.
- The board is not allowed to cross the finish line during the race and after finishing before the warning signal of the next race unless she is finishing the race. The board may be penalized without hearing for breaking this instruction.
- MARKS**
- Marks are in the SI Appendix A.
- The numbers, texts or pictures on the marks are irrelevant. Relevant is only the course shape defined in these instructions.
- THE START**
- Course races will be started by using System 1 according to WCR.26.1, slalom races by using System 2 according to WCR 26.2.
- The starting line will be between the staff displaying an orange flag on the race committee vessel and the course side of the starting mark.
- A board in course race starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). A board in slalom race starting later than 2 minutes after her starting signal (signalized by lowering the green flag) will be scored Did Not Start (DNS). This changes WCR/RRS 35, A4 and A5.
- For slalom races applies, that if at the moment of start any part of a board’s hull is on the course side of the starting line the general recall will be signalized with two sounds and the board(s) affected shall not start in a restarted race.

- okamžiku startu na dráhové straně startovní čáry, nesmí startovat ve znovu startované rozjížděce.
- 9.5 [DP] [NP] Pokud je spuštěna startovní sekvence, plováky, kterým nebylo signalizováno vyzývací znamení, se musejí vyhnout startovnímu prostoru. Ten je definován jako obdélník 30 metrů od startovní čáry a značek všemi směry.
- 9.6 Pokud je vyvěšena vlajka I a jakákoli část trupu plováku je v trojúhelníku tvořeném konci startovní čáry a první značkou dráhy během poslední minuty před jeho startovním znamením, musí předtím, než odstartuje, proplout přes jedno z prodloužení tak, aby byl jeho trup zcela na předstartovní straně. To je změna pravidla WCR 30.1.
- 9.7 [NP] Žádná rozjížděka nebude startována v případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 2 m/s, měřeno na úrovni paluby.
10. **ZMĚNA NÁSLEDUJÍCÍHO ÚSEKU DRÁHY**
Závodní komise může bez signalizace posunout značku dráhy před tím, než první loď obepluje předchozí značku, která zahajuje úsek ke značce, která je posouvána. To je změna pravidla WCR/RRS 33.
11. **CÍL**
Cílová čára bude mezi stožárem s modrou vlajkou na plavidle závodní komise a závodní stranou cílové značky.
12. **ČASOVÉ LIMITY**
[NP]
- 12.1 Časový limit 1. značky nebude používán.
- 12.2 Časový limit rozjížděky je 35 minut.
- 12.3 Cílový limit je 15 minut pro kurzové rozjížděky a 10 minut pro slalomové rozjížděky. Cílový limit stanoví čas pro plováky, ve kterém musejí dokončit poté, co první plovák odstartoval, proplul dráhu a dokončil. Plováky, které nedokončily v rámci cílového limitu, budou bez projednání bodovány jako DNF, kromě těch, které jsou bodovány jako DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG nebo DNE. V případě, že vítr klesne pod hranici 2 m/s poté, kdy dokončí vedoucí plovák, může ZK stanovit pořadí plováků, které nedokončily v cílovém limitu, podle jejich aktuálního pořadí na trati nebo průjezdu
- When a starting sequence is in progress, boards whose warning signal has not been made shall avoid the starting area. The starting area is defined as a rectangle 30 meters from the starting line and marks in all directions.
- If flag I has been displayed, and any part of a board's hull is in the triangle formed by the ends of the starting line and the first mark during the last minute before her starting signal, she shall sail across an extension so that her hull is completely on the pre-start side before she starts. This changes WCR 30.1.
- If wind speed does not reach 2 m/s, measured at the deck level, no races will be started.
- CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE**
Race committee may move a mark without any signalization before the first boat starts the leg involved. This changes WCR/RRS 33.
- THE FINISH**
The finishing line will be between the staff displaying a blue flag on the race committee vessel and the course side of the finish mark.
- TIME LIMITS**
Mark 1 time limit will not be used. Race time limit is 35 minutes. Finishing Window is 15 minutes for course races and 10 minutes for slalom races. The "Finish Window" determines the number of minutes allowed for competitors to finish after the first competitor finishes. Boards failing to finish within the time stated in Finish Window shall be scored DNF except those who are scored DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG or DNE. When the wind drops below 2 m/s after the first board has finished, the Race Committee may decide the result of boards that have not finished within the time limit in accordance to their actual position on the

branou. To je změna WCR/RRS 35, A4 a A5.

13. PROTESTY A ŽÁDOSTI O NÁPRAVU

13.1 Formuláře žádosti o projednání jsou k dispozici v kanceláři závodu. Protesty a žádosti o nápravu nebo o obnovení projednání musejí být doručeny tamtéž v odpovídajícím časovém limitu.

13.2 Pro každou třídu je protestní časový limit 30 minut poté, co poslední plovák dokončil poslední rozjíždku dne nebo závodní komise signalizuje, že tento den již nebude jeta žádná rozjíždka, podle toho, co nastane později. Pokud je AP nad A signalizováno na břehu, pak je protestní časový limit 15 minut.

13.3 Vyhlášky, které informují závodníky o projednáních, ve kterých jsou stranami nebo jmenováni jako svědkové, a o místě, kde se projednání uskuteční, budou zveřejněny ne později než 30 minut po ukončení protestního času. Arbitráže a projednání protestů začnou co nejdříve po jejich zveřejnění. Člen protestní komise se pokusí svolat strany arbitráže nebo protestního projednání prostřednictvím reproduktoru, nicméně pokud tak neučiní nebo pokud závodník oznámení neslyší, není to důvodem k žádosti o nápravu. To je změna WCR/RRS 62.1(a). Arbitráže a projednání mohou být prováděny v libovolném pořadí podle uvážení protestní komise.

13.4 Vyhlášky o protestech závodní komise, technické komise nebo protestní komise budou zveřejněny, aby informovaly plováky podle pravidla 61.1(b).

13.5 Plováky, které vzdají, vyplní formulář pro [DP] zápis alternativních trestů a důvodu pro [NP] nedokončení rozjíždky před skončením protestního limitu.

13.6 Plováky, které přijaly dobrovolný trest, [DP] vyplní formulář pro zápis alternativních [NP] trestů a [DP] důvodu pro nedokončení rozjíždky před skončením protestního limitu, nebo před začátkem odpovídající arbitráže, nebo před začátkem projednání, podle toho, co nastane dříve.

13.7 S výjimkou výše uvedených bodů 13.5 a 13.6 mohou plováky, které jsou stranami protestu, vzdát nebo přijmout trest po závodě během arbitráže nebo před

course or when passed the gate. This changes WCR/RRS 35, A4 and A5.

PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

Hearing request forms are available at the race office. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered there within the appropriate time limit.

For each class the protest time limit is 30 minutes after the last board finishes last race of the day or AP over Alpha or N over Alpha is hoisted. If AP over Alpha is hoisted onshore, protest time limit will be only 15 minutes.

Hearing schedules to inform competitors of hearings in which they are parties or named as a witness, will be posted not later than 30 minutes after protest time finishes. Arbitration meetings and protest hearings will start as soon as practical after being posted. A Protest Committee member will attempt to call the parties to an arbitration or a protest hearing by loudspeaker, however failure to do so, or sailor's failure to hear the announcement are not grounds for redress. This changes WCR/RRS 62.1(a). Arbitrations and Protests may be taken in any order at the Jury's discretion.

Notices of protest by the Race Committee, Technical Committee or Protest Committee will be posted to inform boards under rule 61.1(b).

Boards retiring from races shall complete a Retirement Declaration Form at the jury desk before the protest time limit.

Boards taking a voluntary penalty shall complete the Penalty Acknowledgment Form at the jury desk before the end of the protest time limit or the start of an associated hearing, whichever is earlier.

In exception to 13.5 and 13.6 above, boards that are parties to a protest may retire or accept a Post Race Penalty during arbitration or before the start of the

13.8 zahájením prvního projednání protestu. Pro porušení WCR/RRS 77 a pravidel v plachetních směrnících, označených jako [NP], nemůže být podán protest plovákem. To je změna WCR/RRS 60.1(a).

13.9 V poslední závodní den musí být žádost o nápravu, zakládající se na rozhodnutí protestní komise, doručena nejpozději do 30 minut po zveřejnění tohoto rozhodnutí. To je změna WCR/RRS 62.2.

14. BODOVÁNÍ

Bodování bude podle WCR/RRS Dodatek A ve znění následujících předpisů pro škrtná hodnocení:

Bodový výsledek každého plováku v závodě musí být, s ohledem na pravidlo 90.3(b), součtem jeho bodů z rozjížděk s vyškrtnutím jeho

(a) nejhoršího bodového hodnocení, když bylo dokončeno 4 až 7 rozjížděk, nebo
(b) dvou nejhorších bodových hodnocení, když bylo dokončeno 8 až 11 rozjížděk, nebo

(c) tří nejhorších bodových hodnocení, když bylo dokončeno 12 nebo více rozjížděk.

15. BEZPEČNOST

[NP]
[SP]

15.1 Závodníci mladší 18 let a členové posádek doprovodných člunů jsou povinni mít řádně upevněnou záchrannou vestu od vyplutí až do přistání. Výjimkou jsou úkony nezbytně nutné k vykonání fyziologických potřeb a převlékání. Tato výjimka platí pouze za předpokladu, že plovák není závodící. Nedodržení tohoto ustanovení může mít za následek penalizaci po projednání. To je změna pravidla WCR/RRS 40.

15.2 Závodníci, kteří vzdali před dokončením, musejí toto oznámit závodní komisi, jakmile je to možné. Pokud to možné není, musejí to oznámit kanceláři závodu.

15.3 Závodníci a doprovod musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu. Neuposlechnutí může být považováno za hrubé jednání.

16. PODPŮRNÉ ČLUNY

[DP]
[NP]

first hearing of the protest.

Breaches of WCR/RRS 77 and rules in the Sailing Instructions marked [NP] will not be grounds for a protest by a board. This changes WCR/RRS 60.1(a).

On the last scheduled day of a competitor's Series a request for redress based on an Protest Committee decision shall be delivered no later than 30 minutes after the decision was posted. This changes WCR/RRS 62.2.

SCORING

Scoring will be according to WCR/RRS Appendix A as amended for discards:

Each board's series score shall, subject to rule 90.3(b), be the total of her race scores excluding her

(a) worst score when from 4 to 7 races have been completed, or

(b) two worst scores when from 8 to 11 races have been completed, or

(c) three worst scores when 12 or more races have been completed.

SAFETY

Every competitor younger than 18 years and support boat crew member have to wear personal flotation devices while afloat. Only exceptions are necessary physiological needs and cloths changing. This exception applies only when the board is not racing. Infringement of this rule can result in penalization after hearing. This changes WCR/RRS 40.

Competitors retiring before finishing shall inform the Race committee as soon as possible. If this is not possible the competitor shall inform the race office.

Competitors and support persons shall comply with any reasonable request from an event official. Failure to comply may be misconduct;

SUPPORT BOATS

- | | | |
|------|--|---|
| 16.1 | Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musejí registrovat u Závodní komise. | Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats shall be registered with the Race Committee. |
| 16.2 | Čluny se musejí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakémukoli závodnímu plováku. | Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing board. |
| 16.3 | Závodní prostor je prostor vytýčený značkami dráhy. | Race area is defined by the course marks. |
| 16.4 | Porušení instrukcí 16.2 a 16.3 může mít za následek penalizaci plováků, které k doprovodnému člunu patří. | Infringement of instructions 16.2 and 16.3 may result in penalization of the boards that belong to the support boat. |
| 16.5 | Instrukce 16.2 neplatí při záchranných operacích. Aktivace záchranné operace je signalizována na startovní lodi vytažením vlajky V „Victor“ s jedním dlouhým zvukovým znamením. Ukončení záchranných operací je signalizováno spuštěním vlajky V „Victor“ bez zvukového znamení. Pokud to bude technicky možné, budou doprovodné čluny na tuto situaci upozorněny pomocí VHF na kanále 72. | Instruction 16.2 do not apply to rescue operations. Flag V “Victor” hoisted on the starting vessel with one long sound means activation of rescue operations. Flag V “Victor” lowered (without any sound signals) means that the rescue operations were ended. Support boats will be alerted to this situation using the VHF on Channel 72 if technically possible. |
| 16.6 | Trenéři a podpůrné čluny musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu. | Coach and Support boats shall comply with any reasonable request from a race official. |
| 16.7 | Podezření z porušení některé z instrukcí uvedených v bodě 16 plachetních směrnic může být postoupeno protestní komisi, která může svolat projednání podle WCR/RRS 60.3(d). | An alleged breach of any of the regulations in instructions 16 may be referred to the Protest Committee who may call a hearing under WCR/RRS 60.3(d). |

Závodní komise / Race Committee

Oficiální elektronická nástěnka / Official online notice board:

<http://www.sailing.cz/noticeboard/237012>



Oficiální nástěnka protestní komise / Official protest committee notice board:

<https://>

WhatsApp skupina / WhatsApp communication channel:

<https://chat.whatsapp.com/>